

توافقنامه مجوز-انحصاری و غیر قابل انتقال

توافقنامه مجوز-انحصاری و غیر قابل انتقال

ما بین **[نام شرکت شما]** ("مجوز دهنده") شرکتی که تحت قوانین [کشور] تاسیس گردیده و فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در آدرس زیر قرار دارد:

[آدرس شرکت شما]

و **[نام شرکت]** ("مجوز گیرنده") شرکتی که تحت قوانین [کشور] تاسیس گردیده و فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در آدرس زیر قرار دارد:

[آدرس کامل]

منعقد و از تاریخ [تاریخ] معتبر می باشد.

مقدمه:

از آنجاییکه [نام شرکت شما] مالک حق کل و مشاع عنوان و سود ابتکارات مشخص و حقوق مهم مربوط به [توضیح تکنولوژی] می باشد؛ و

از آنجاییکه [نام شرکت شما] با ارائه مجوز تکنولوژی نامبرده به [نام شرکت] تحت شرایط و محدودیت های تامین شده موافقت می نماید؛

بنابراین، طرفین به شرح ذیل موافقت می نمایند:

۱- تعاریف

"وابستگان" به معنی هر مؤسسه یا نهاد تجاری دیگر تحت کنترل یا کنترل مشترک یکی از طرفین می باشد. "کنترل" که در اینجا مورد استفاده قرار گرفته است، به معنی مالکیت مستقیم یا واسطه ای یک یا چند نفر از وابستگان و [تعداد درصد] درصد یا مقدار بیشتر از سهام سرمایه موضوع رای گیری برای انتخاب مدیران در مشارکت، یا [تعداد درصد] درصد یا مقدار بیشتر سودهای تساوی حقوق در دیگر انواع نهادهای قانونی، شراکت عمومی یا تنظیماتی که هیئت مدیره یا فرد حکومتی مشارکت یا نهاد دیگر تحت کنترل یکی از طرفین می باشد.

"امتیازات مجوزدار" به معنی مجوزها و کاربردهای مجوز مشخص شده در جدول "الف"، که ممکن است هر از گاهی اصلاح شود، و همچنین امتیازات و کاربردهای امتیاز می باشد که از امتیازات یا کاربردهای امتیازات، بدون محدودیت شامل اضافات، تداوم، تقسیم، تمدید، انتشار مجدد، استفاده مجدد، کاربرد یا جایگزین سازی اولویت دارد.

"کالاهای مجوزدار" به معنی کالاها، آلات، روش‌ها یا خدمات ساخت، استفاده، فروش یا اجاره‌ای است که:

الف- تحت پوشش یک ادعای معتبر در مورد امتیاز مجوزدار منتشر شده غیر منقضی در حوزه قضایی فروش، ساخت و اجازه موارد ذکر شده است؛ یا

ب- تحت پوشش یک ادعای در حال پیگرد درخواست معلق امتیاز مجوزدار است و در جدول "ب" لیست شده است.

"درآمد های شبکه" به معنی قیمت فاکتور خالص فروش یا انتقال کالاهای مجوزدار برای کاربران نهایی [نام شرکت] می باشد که وقتی کاربردی بوده و در قیمت فاکتور خالص ذکر نشده باشند، کمتر از کسورات زیر می باشد:

الف- تخفیف‌های مجاز و کاربردی در مبالغ معمول تجارت؛ و

ب- مالیات استفاده و دیگر مالیات‌ها و مالیات‌های فروش خاص؛ و

ج- بدهی‌های واقعی که [نام شرکت] تایید کرده و باید با کسر حداکثر [تعداد درصد] درصد از قیمت فاکتور خالص برای هر دوره حسابداری در نظر گرفته شود.

درآمد های شبکه کالاهای مجوزدار فروخته شده توسط [نام شرکت] یا همکاران او یا طرف سوم در حال استفاده از دوره مخصوص همکاری با [نام شرکت]، توسط درآمد های شبکه که برای انتقال کاربردی است، تعیین خواهد شد.

"قلمرو" به معنی جهان است.

"ادعای معتبر" به معنی شکایات موجود در کاربرد امتیاز معلق یا منتشر شده امتیازات مجوزدار است که ممنوع نشده یا غیر معتبر اعلام نشده اند و ممکن است با مجوز ارائه شده به این توافقنامه ساخت یا فروش کالاهای مجوزدار تداخل کند.

۲- الزامات [نام شرکت]

بدین وسیله [نام شرکت شما] مجوز انحصاری و غیرقابل انتقال امتیازات مجوزدار در قلمرو را برای ساخت، استفاده و فروش امتیازات مجوزدار ارائه کرده و می‌پذیرد.

۲-۲- [نام شرکت] حق ارائه مجوز فرعی به همکاران و طرفین سوم تایید شده توسط [نام شرکت شما] را دارد. هر یک از این مجوزهای فرعی با دوره توافقنامه هماهنگ بوده و در صورت درخواست [نام شرکت شما] در هنگام اتمام این توافقنامه قابل اتمام می‌باشد. [نام شرکت] باید یک کپی از هر مجوز فرعی را برای [نام شرکت شما] تهیه کند.

۲-۳- در ارتباط با ارائه موارد فوق به [نام شرکت] طی دوره توافقنامه، [نام شرکت شما] با ارائه اطلاعات یا داده‌های مورد نظر [نام شرکت شما] مربوط به امتیازات مجوزدار [نام شرکت] موافقت می‌کند و باید تا جاییکه برای انتقال موارد فوق مناسب است، پرسنل مناسب را برای [نام شرکت] تهیه کند.

۲-۴- [نام شرکت شما] حق ایجاد، استفاده و ارائه مجوزهای غیر انحصاری ایجاد و استفاده برای اهداف تحقیقاتی و نه بازرگانی را دارد که موضوع امتیاز مجوزدار توضیح داده شده و مورد ادعا، قرار گرفته است.

۲-۵- [نام شرکت] باید تمام تاییدات قانونی یا دولتی لازم را که [نام شرکت] برای استفاده یا بازرگانی‌سازی امتیازات و کالاهای مجوزدار لازم می‌داند، تهیه کند.

۲-۶- [نام شرکت] با مارک دار کردن تولیدات مجوزدار فروخته شده در [کشور]، طبق [قانون کشور شما] و امتیاز [کشور] و با همه شماره‌های امتیاز کاربردی [کشور]، موافقت می‌کند. تمام کالاهای مجوزدار ارسال و فروخته شده در دیگر کشورها به صورتی که طبق قانون امتیازات تولید یا فروش یا استفاده منطبق باشد، قابل پذیرش است.

۳- درآمد ها، مدارک و گزارش‌ها

۳-۱- در مورد ارائه مجوز به [نام شرکت] در بخش ۲۱، [نام شرکت] موافقت می‌کند که درآمدی برابر [تعداد درصد] درصد درآمد شبکه تمام کالاهای مجوزدار فروخته شده توسط [نام شرکت] و همکاران و گیرندگان مجوز فرعی را به [نام شرکت شما] پرداخت کند.

۳-۲- در فروش‌های ما بین [نام شرکت] و همکاران یا گیرندگان مجوز برای فروش مجدد، درآمد در فروش مجدد به طرف سوم پرداخت خواهد شد.

۳-۳- [نام شرکت] باید تاریخ فروش اول کالاهای مجوزدار در هر کشور قلمرو را طی [تعداد] روز پس از وقوع به [نام شرکت شما] گزارش کند.

۳-۴- [نام شرکت] و همکاران و مجوز گیرندگان فرعی باید تمام مدارک مورد نیاز را که ممکن است طبق اصول حسابداری، درآمد را تحت این توافقنامه برای تعیین دقیق قادر سازد، حفظ کند. [نام شرکت] باید در صورت درخواست [نام شرکت شما]، به شرکت دارای حسابداران گواهی‌دار تعیین شده توسط [نام شرکت شما] و قابل پذیرش برای [نام شرکت]، اجازه استفاده از مدارک را حداکثر یک بار در هر سال تقویمی طی ساعات عادی تجاری برای هدف تایید گزارشات [نام شرکت] و تعیین صحت حسابداری ذکر شده و پرداخت‌های درآمد ایجاد شده توسط [نام شرکت] به [نام شرکت شما] بدهد. این استفاده به هزینه [نام شرکت] می‌باشد.

۳-۵- [نام شرکت] باید طی [تعداد] روز پس از [تاریخ] و [تاریخ]، هر ساله گزارش کامل و صحیح ذکر شده در جدول "ج" را با ارائه مشخصات تجاری ایجاد شده توسط [نام شرکت] طی [تعداد] ماه تقویمی بعدی که برای حسابداری درآمد تحت این توافقنامه لازم است، به [نام شرکت شما] تحویل دهد. این گزارش شامل توضیح و تعداد کالاهای مجوزدار تولید و فروخته شده، درآمدهای شبکه شامل کسورات ایجاد شده و درآمد و بدهی می‌باشد.

۳-۶- [نام شرکت] باید همراه با تحویل هر گزارش به [نام شرکت شما]، درآمد بدهی دوره تحت پوشش این گزارش را بپردازد. اگر هیچ درآمدی بدهی نباشد، این طور گزارش خواهد شد.

۳-۷- تمام مبالغ قابل پرداخت توسط [نام شرکت] به [نام شرکت شما] در [کشور] با ارزش تعیین شده توسط [نام شرکت شما] قابل پرداخت می‌باشد. تغییر پول رایج خارجی به [کشور] به نرخ موجود در [کشور] (که توسط [نام کشور] گزارش شده) در آخرین روز کاری هر دوره درآمدی انجام خواهد شد. پرداخت انجام شده بدون کسر بورس، کمسیون یا دیگر هزینه‌ها خواهد بود.

۳-۸- مالیات‌های کسری ماهانه (در صورت وجود) وضع شده بر حساب درآمدهای بوجود آمده تحت این توافقنامه از این درآمدها کسر شده و توسط [نام شرکت] به مسئول مالیاتی مناسب قابل پرداخت می‌باشد و خلاصه پرداخت توسط [نام شرکت] به [نام شرکت شما] قابل پرداخت می‌باشد.

۳-۹- اگر [نام شرکت] نتواند وجه مشخص شده در این توافقنامه را در تاریخ بدهی بپردازد، مبلغ بدهی، سودی به نرخ [تعداد درصد] درصد درآمد ماهانه، از تاریخ بدهی تا زمان پرداخت خواهد داشت.

۴- نفی تعهدات و پرداخت غرامت

۴-۱- هیچ یک از موارد این توافقنامه مسائل زیر را در بر نخواهد گرفت:

الف- تعهد یا نمایندگی [نام شرکت شما] در مورد اعتبار حوزه امتیاز مجوزدار؛

ب- تعهد یا نمایندگی مبنی بر این که ساخت و فروش کالاهای مجوزدار توسط [نام شرکت] و/یا استفاده از کالاهای مجوزدار توسط مشتریان [نام شرکت]، رها از تداخل امتیازات، مجوزدار شده است؛

ج- الزام پیگیری اقدامات یا دعاوی علیه طرف سوم برای تداخل امتیازات مجوزدار. به هر حال، طرفین علاقمند به پیگیری تداخل طرف سوم که تاثیر مشخصی بر بازار دارد، را توسط [نام شرکت شما] دارند؛

د- تفویض مجوز یا حقوق تحت امتیازات، فنون یا دیگر حقوق دارایی صنعتی [نام شرکت شما] از طریق دلالت یا به نحو دیگر، غیر از موارد دیگر به طور کامل ارائه شده است.

۵- پرداخت غرامت

۵-۱- بدین وسیله هر یک از طرفین موافقت می‌کند که طرف دیگر و نمایندگان و کارمندان وی را در مقابل دعاوی، شکایات، اقدامات، مسئولیت‌ها، هزینه‌ها و/یا فقدان‌ها شامل هزینه‌های قانونی منطقی و هزینه‌های وکالت، مگر در مورد تداخل ذکر شده در بخش ۶ (در مجموع شکایات) مربوط به یا ناشی از این توافقنامه یا ساخت، استفاده یا فروش کالاهای مجوزدار مگر تا جاییکه این شکایات ناشی از بی‌توجهی یا بد رفتاری طرف جستجوگر غرامت باشد، موافقت می‌کند.

۵-۲- هر نهاد مسئول پرداخت غرامت تحت پوشش این متن باید اخطار کتبی شکایت پرداخت غرامت را بلافاصله پس از اطلاع از آن شکایات به طرف پرداخت کننده غرامت ارائه دهد و طرف پرداخت کننده غرامت باید دفاع از این شکایات را با مشاوره منطقی رضایت بخش به طرف گیرنده غرامت بر عهده بگیرد. اگر این دفاع توسط طرف پرداخت کننده غرامت با مشاور انتخاب شده بر عهده گرفته شده باشد، طرف پرداخت کننده غرامت هیچ مسئولیتی برای تسویه این شکایات ایجاد شده توسط طرف گیرنده غرامت بدون رضایتش (این رضایت نباید بدون دلیل دریغ شود) ندارد و ملزم به پرداخت هزینه‌های مشاوره موجود توسط طرف گیرنده غرامت در مورد این شکایات نمی‌باشد.

۶- تداخل

۶-۱- در صورتیکه [نام شرکت] توسط طرف سوم به دلیل تداخل امتیاز در اثر استفاده از مجوز ارائه شده مورد دعوی قضایی قرار گیرد، باید با هزینه خود از دعوی دفاع کرده و [نام شرکت شما] را از پیشرفت‌های دفاع مطلع سازد. [نام شرکت شما] باید با بیشترین تلاش و با هزینه خود در دفاع مشارکت کند. در صورتیکه طرفین دعوی به تسویه آزمایشی برسند، [نام شرکت شما] قبل از پذیرش نهایی آزمایش، مورد مشاوره قرار خواهد گرفت. [نام شرکت شما] باید طی [تعداد] روز پس از دریافت اخطار تسویه پاسخ خود را تهیه کند. اگر [نام شرکت شما] رضایت ندهد، [نام شرکت] نمی‌تواند این تسویه را ادامه دهد.

۶-۲- در صورتیکه یکی از طرفین از تداخل امتیاز اطلاع یابد، این طرف باید بلافاصله طرفین دیگر را مطلع کند. اگر [نام شرکت شما] و [نام شرکت] با ارائه دعوی قضایی دو جانبه موافقت کند، دعوی قضایی آنها باید به نام هر دو طرف باشد، هزینه‌های جزئی باید به صورت مساوی بین طرفین تقسیم شود و جبران و تسویه توسط [نام شرکت شما] که باید تمام هزینه‌های جزئی را به [نام شرکت شما] باز پرداخت نماید، نگهداری خواهد شد. [نام شرکت شما] کنترل کامل در دعوی قضایی را بر عهده دارد و طرفین از مشاوره تحت نگهداری [نام شرکت شما] استفاده خواهند کرد.

۶-۳- در غیاب توافق ایجاد یک دعوی قضایی دوجانبه، [نام شرکت] می‌تواند دعوی قضایی ارائه دهد و با انتخاب خود با [نام شرکت شما] به عنوان یک خواهان همکاری کند. [نام شرکت] باید کل هزینه دعوی قضایی را بپردازد و مسئول ابقاء کل مبلغ جبران یا تسویه است. در چنین موقعیتی، [نام شرکت شما] با مشارکت کامل و کمک به [نام شرکت] موافقت می‌کند و [نام شرکت] باید کل هزینه‌های جزئی [نام شرکت شما] برای آن هدف را باز بپردازد. اگر [نام شرکت] به عنوان خواهان در یک دعوی قضایی تحت این شرط با [نام شرکت شما] یکی شود، باید [نام شرکت شما] را در مقابل تمام شکایات یا خسارات بوجود آمده یا رنج برده شده توسط [نام شرکت شما] و ناشی از ایجاد این دعوی قضایی توسط [نام شرکت] مبرا کرده و غرامات آن را بپردازد.

۷- بیمه

۷-۱- از زمان فروش یا توزیع بازرگانی کالاهای مجوزدار (غیر از دریافت تاییدات معمول) توسط [نام شرکت شما] یا همکاران، [نام شرکت] باید با هزینه خود بیمه مسئولیت عمومی جامعی به مبلغ حداقل [مبلغ] [کشور] برای هر اتفاق و [مبلغ] [کشور] مجموع سالانه را با نام گذاری [نام شرکت شما] و مدیران، کارمندان به عنوان بیمه‌شدگان اضافی، بیمه نماید. طی آزمایش کالای مجوزدار، [نام شرکت] باید با هزینه خود بیمه مسئولیت جامعی برابر یا کمتر از مبلغ مورد نظر [نام شرکت شما] تهیه کند. بیمه مسئولیت عمومی جامع باید خدمات زیر را تامین نماید:

الف- پوشش مسئولیت کالا و

ب- پوشش مسئولیت قراردادی هیئت مدیره برای پرداخت غرامت [نام شرکت] تحت این توافقنامه.

۷-۲- [نام شرکت] باید در صورت درخواست کتبی [نام شرکت شما]، مدرک کتبی بیمه را برای [نام شرکت شما] تامین کند. [نام شرکت] باید حداقل [تعداد] روز قبل از فسخ، عدم تمدید یا تغییر مادی بیمه، [نام شرکت شما] را به صورت کتبی مطلع سازد؛ اگر [نام شرکت]، بیمه ای جانشین با تامین پوشش قابل

مقایسه را طی [تعداد] روز تهیه نماید، [نام شرکت شما] حق اتمام این توافقنامه را در انتهای [تعداد] روز بدون ارائه اخطار یا انتظار بیشتر دارد.

۷-۳- [نام شرکت] باید بیمه مسئولیت عمومی جامعی را پس از اتمام یا انقضاء این توافقنامه طی دوره‌ای که کالا، روند یا خدمات مربوطه یا تامین شده طبق این توافقنامه توزیع یا توسط [نام شرکت]، همکار یا مجوز گیرنده فرعی فروخته شده است، ادامه دهد.

۸- دوره و اتمام

۸-۱- مجوز این توافقنامه از تاریخ اجرای این توافقنامه مؤثر خواهد بود و مگر در صورتیکه زودتر از زمان در نظر گرفته شده توافقنامه یا توافقات دو جانبه تمام شود و تا زمانی که امتیاز مجوزدار نهایی دارنده شکایت معتبر منقضی نشود، ادامه خواهد داشت.

۸-۲- عدم موفقیت هر دو طرف این توافقنامه در هماهنگی با الزامات و شرایط موجود در آن، طرف دیگر را قادر به ارائه اخطار کتبی نقض برای اصلاح آن می‌نماید. اگر نقض طی [تعداد] روز پس از دریافت اخطار اصلاح نشود، طرف مطلع کننده قادر خواهد بود بدون توجه به حقوق این توافقنامه، کل توافقنامه را با ارائه اخطار تمام کند. طرفین موافقت کرده‌اند که ساخت، استفاده یا فروش کالاهای مجوزدار لیست نشده در جدول "ب" که تحت پوشش امتیازات مجوزدار است، یک نقض مادی می‌باشد.

۸-۳- هر دو طرف می‌توانند در صورتیکه طرف دیگر باید یک دادخواست ورشکستگی یا عجز از پرداخت دیون را قبل از درخواست تنظیمات تعیین دریافت کننده یا امین برای همه دارایی‌هایش تنظیم نماید یا اگر طرف دیگر روند یک توافقنامه کتبی ترکیب یا تمدید بدهی‌هایش را طی می‌کند یا دادخواست غیر داوطلبانه علیه اش دارد یا در یک روند عجز از پرداخت دیون وارد شده و این دادخواست طی [تعداد] روز پس از پرونده شدن، حل نگردیده یا اگر طرف دیگر واگذاری به نفع طرف دیگر انجام دهد، در هر زمانی این توافقنامه را با اخطار کتبی [تعداد] روزه تمام کنند.

۸-۴- [نام شرکت شما] حق اتمام این مجوز را در هر زمانی پس از [تعداد] سال از تاریخ اجرای این توافقنامه دارد، اگر با قضاوت منطقی [نام شرکت شما]، [نام شرکت]:

الف- کالای مجوزدار را در کشور یا کشورهای مجوزدار شده به صورت مستقیم یا از طریق مجوز فرعی برای استفاده بازرگانی قرار نداده و کالاهای مجوزدار را به صورت منطقی در دسترس عموم قرار ندهد، یا

ب- در یک تحقیق، پیشرفت، ساخت، بازاریابی یا برنامه مجوز مناسب هدایت شده به این اتمام، شرکت ندارد.

در این تعیین، [نام شرکت شما] دوره معمول یا برنامه‌های بوجود آمده با اقدامات تجاری منطقی و قضاوت و گزارشات تهیه شده توسط [نام شرکت] را مورد توجه قرار خواهد داد.

۸-۵- [نام شرکت شما] حق اتمام این مجوز را در صورتیکه [نام شرکت] حداقل مبلغ منطقی هزینه‌ها و/ یا حداقل درآمد ها را به [نام شرکت شما] نپردازد، دارد: [جدول پرداخت هزینه مجوز را قرار دهید].

۸-۶- اتمام این توافقنامه به هر دلیلی بدون توجه به جبران‌هایی که هر دو طرف مسئول آنهاست انجام می‌شود و هیچ یک از الزامات یا حقوق بوجود آمده قبل از اتمام شامل اما نه محدود به الزام بیمه، بخش ۷ و محرمانگی بخش ۹ را تحت تاثیر قرار نخواهد داد.

۸-۷- در زمان اتمام این توافقنامه، [نام شرکت] باید [نام شرکت شما] را از موجودی کالاهای مجوزداری که در دست دارد مطلع نماید و [نام شرکت] باید درآمدهای را که طبق آن [نام شرکت] مسئول فروش موجودی نامبرده طی یک دوره [تعداد] ماهه است، بپردازد.

۹- محرمانگی / عمومیت

۹-۱- طرفین بدین وسیله تصدیق و موافقت می‌کنند که دسترسی به اطلاعات مربوط به تجارت، اقدامات، دارایی‌ها، مسئولیت‌ها و شرایط مالی طرف دیگر بدون محدودیت شامل اطلاعات مربوط به برنامه‌های تجاری و ایده‌ها، رازهای تجاری، ابتکارات، روندها، روش‌ها، ترندها، سیاست‌ها، مواد، نتایج اقدامات، اطلاعات مالی و آماری، داده‌های پرسنل و مشتریان، لیست‌های قیمت و تامین‌کنندگان مربوط به طرف افشاء کننده با ارزش و اطلاعات محرمانه (که از این پس "اطلاعات محرمانه" نامیده می‌شود) خواهد داشت.

۹-۲- هر یک از طرفین بدین وسیله موافقت می‌کنند که به هیچ دلیلی در هر زمانی که طرف توافقنامه است و طی دوره [تعداد] ساله پس از تاریخی که قصد طرف قرارداد بودن را دارد، به یکی از سهامداران، مدیران، کارمندان یا نمایندگان طرف همان دوره اجازه افشاء، فروش، انتقال، انتشار یا در دسترس قرار دادن اطلاعات محرمانه برای فرد، شرکت، مؤسسه، مشارکت را خواهد داد تا برای هر هدفی غیر از طی دوره‌ای که طرف قرارداد باقی می‌ماند، استفاده کند.

۹-۳- هیچ یک از طرفین نمی‌توانند مگر در صورتیکه در بخش ۹-۲ آمده باشد، نام طرف دیگر را در عموم یا تبلیغ استفاده کند و اطلاعات مربوط به این توافقنامه یا شرایط آن را بدون رضایت کتبی طرف دیگر فاش کرده یا در اختیار عموم قرار دهد. طرفین باید بروی یک مطلب مطبوعاتی که ممکن است برای توضیح این توافقنامه توسط هر دو طرف مورد استفاده قرار بگیرد، توافق کنند. هیچ یک از موارد فوق، طرفین را از این افشا تا جایی که طبق قوانین کشوری، استانی یا شهری یا قوانین عمومی سهام لازم به نظر می‌رسد، ممنوع نمی‌کند؛ در چنین وضعیتی، طرف افشاء کننده باید اقدام وفادارانه کافی برای مشورت با طرف دیگر را قبل از این افشا انجام داده و هر وقت که ممکن است درخواست رفتار محرمانه نماید.

۱۰- واگذاری

این توافقنامه مگر در مورد مجوز فرعی ارائه شده توسط [نام شرکت] به طرف سوم طبق پاراگراف ۲-۲، بدون رضایت کتبی [نام شرکت شما]، توسط [نام شرکت] (بدون محدودیت شامل واگذاری یا انتقالی که از فروش یا انتقال تجارت [نام شرکت] ناشی می‌شود) قابل واگذاری نمی‌باشد.

۱۱- اخطارها

تمام اخطارها، درخواست‌ها، دستورالعمل‌ها یا دیگر مدارک مورد نیاز این توافقنامه در صورتی ارائه شده در نظر گرفته می‌شوند که کتبی بوده و به صورت شخصی تحویل شده و یا با پیک شبانه یا پست پیشتاز، پیش پرداخته یا جواب قبول به آدرس‌های زیر ارسال شود:

در صورت ارسال به [نام شرکت]:

[نام شرکت]

[آدرس کامل]

[شهر/استان]، [شهر/استان]

توجه: [نام]

فاکس: [شماره فاکس]

اخطارها و دیگر ارتباطات این توافقنامه شامل تغییر آدرس از طریق فاکس، انتقال فایل [نام شرکت] با کپی تایید ارسال توسط یکی از فرم‌های تحویل توضیح داده شده در فوق قابل ارسال می‌باشد. تمام اخطارها و دیگر ارتباطات در تاریخ دریافت، تحویل شده در نظر گرفته خواهد شد.

۱۲- [قانون کشور شما] حاکمه و قضاوت

۱۲-۱- این توافقنامه طبق [قانون کشور شما] استان [شهر/استان] قابل تفسیر و کنترل است.

۱۲-۲- طرفین توافق می‌کنند که اگر یک نزاع ناشی از یا مربوط به این توافقنامه یا نقض آن (مساله) بوجود آید، مسائل را به صورت زیر حل کنند:

الف- یکی از طرفین ("طرف آغازگر") باید اخطار کتبی مسئله را به طرفین ارائه کرده و درخواست مباحثه داشته باشد؛

ب- طرفین باید وفادارانه بلافاصله برای حل مسئله بین نمایندگان که تعیین می‌کنند اقدام نمایند، و

ج- اگر مسئله طی [تعداد] روز پس از درخواست مباحثه یکی از طرفین حل نشود، هر دو طرف می‌توانند درخواست کنند که مسئله طی دوره حداکثر ۵ روزه به واسطه منتخب طرفین برای میانجیگری ارائه شود.

۱۲-۳- اگر مسئله از طریق این میانجیگری حل نشود، هر دو طرف می‌توانند مسئله را برای قضاوت طبق قوانین مصالحه و داوری بین‌المللی مؤثر در آن تاریخ (ICC)، به یک واسطه ارائه دهد، مگر در موقعی که این قوانین با شرایط متن [شماره] تضاد داشته باشد که در این صورت قوانین بخش [عدد]، غالب خواهد بود.

۱۲-۴- اگر طرفین در مورد تعیین واسطه طی [تعداد] روز پس از ارائه اخطار کتبی مبنی بر پیشنهاد واسطه طرف دیگر موفق نشوند، واسطه طبق قوانین ICC تعیین خواهد شد. واسطه باید طی [تعداد] روز پس از تکمیل مدارک و مکاتبات در مورد مسئله، سپرده نهایی را ارائه دهد.

۱۲-۵- طرفین نمی‌توانند قبل از روند قضایی به مدارک اعتماد کرده یا آنها را معرفی کند، چه این روند به مسائلی که موضوع مباحثات است مربوط باشد و چه نه:

الف) عقاید توضیح داده شده یا پیشنهادات طرف دیگر در مورد ارائه مسئله؛

ب) پذیرش ها یا پیشنهادات طرف دیگر طی دوره مباحث؛ یا

ج) این واقعیت که طرف دیگر تمایل به پذیرش پیشنهاد ارائه طرف دیگر را اعلام کرده است.

۱۲-۶- واسطه گری و قضاوت در [شهر/ استان]، [شهر/ استان] انجام خواهد شد. طرفین، نمایندگان، واسطه و قاضی باید متن و نتایج مباحث، واسطه گری و قضاوت را محرمانه نگه دارد مگر در صورتی که افشاء توسط [قانون کشور شما] یا اصول دیگر مورد نیاز باشد و در این موقعیت طرفین باید دقت لازم برای افشای تنها اطلاعات مورد نیاز [قانون کشور شما] یا اموال دولتی را ارائه دهند.

۱۲-۷- آرای قضایی برای طرفین الزام آور و نهایی بوده و در دادگاه های دارای حوزه قضایی در مورد طرفی که اجرا را درخواست کرده، قابل اجرا می باشد.

۱۳- عمومی

۱۳-۱- این توافقنامه، همراه با توافقنامه تامین بین [نام شرکت] و [نام شرکت شما] کل توافقات طرفین در مورد این مسئله را تشکیل می دهد و جانشین تمام توافقات، تفاهمات، مکاتبات و مباحث ما بین طرفین در مورد مسئله ذکر شده می گردد. تنها سند کتبی اجرا شده توسط طرفین می تواند این توافقنامه را اصلاح کند.

۱۳-۲- عدم موفقیت طرفین برای اجرای شرایط توافقنامه به هیچ عنوان حقوق آنها در اجرای آن را تحت تاثیر قرار نمی دهد. چشم پوشی طرفین از شرایط در یک یا چند مورد به معنی چشم پوشی مداوم از آن شرایط نخواهد بود.

۱۳-۳- این توافقنامه برای طرفین و جانشینان و واگذاران آنها الزام آور و به نفع آنها خواهد بود.

۱۳-۴- طرفین توافق کردند که اگر شرایط این توافقنامه غیر معتبر یا غیر قانونی اعلام شود یا تحت [قانون کشور شما] غیر قابل کاربرد یا غیر قابل اجرا باشد، ما بقی توافقنامه نباید تحت تاثیر قرار بگیرد. به علاوه طرفین توافق کردند که در مورد هر یک از شرایط غیر معتبر، غیر قانونی یا غیر قابل اجرا، یک شرط مشابه اقتصادی و تجاری معتبر قانونی و قابل اجرای [شرکت شما] مورد توافق دو جانبه طرفین، جانشین خواهد شد.

۱۳-۵- سر فصل های این توافقنامه فقط برای راحتی ارجاع هستند و نباید معنی این توافقنامه را تحت تاثیر قرار دهد.

۱۳-۶- این توافقنامه ممکن است در چند رونوشت که تمامی باید اصل محسوب شده و در کل یک سند مستقل را تشکیل دهند، اجرا گردد.

۱۳-۷- هیچ یک از شرایط این توافقنامه نباید به عنوان مشارکت بین [نام شرکت شما] و [نام شرکت] در نظر گرفته شود. هیچ یک از طرفین مسئول اقدام طرف دیگر نمی باشد. مگر در صورتیکه طرف دیگر این امر را به صورت کتبی مجاز کند.

در حضور شاهدان، طرفین این توافقنامه را در تاریخی که مقدماً در بالا قید شد، امضاء نموده و اجرا کرده اند.

[مجوز دهنده]

[مجوز گیرنده]

نماینده مجاز و دارای حق امضاء

نماینده مجاز و دارای حق امضاء

نام و نام خانوادگی و سمت سازمانی

نام و نام خانوادگی و سمت سازمانی

جدول الف

[عنوان امتیاز]
کاربرد [کشور]:

جدول ب

کالاهای مجوز دار
نام کالاها:

جدول ج

گزارش خلاصه درآمد
برای دوره -----
گیرنده مجوز: ترکیبات [نام شرکت]
حوزه استفاده
نرخ درآمد -----
تاریخ گزارش -----

ج در صورتیکه هیچ فروشی طی دوره در گزارش نیست، اینجا را چک کنید.

کالاهای مجوزدار	تعداد کالاهای مجوزدار فروخته شده، فروشهای شبکه	کل درآمد های بدهی
۱-		
۲-		
۳-		
۴-		
۵-		
۶-		
۷-		
۸-		

کل:

گواهی می‌نمایم که اطلاعات توضیح داده شده در فوق در مورد مبالغ بدهی تحت توافقنامه مجوز صحیح و کامل است.

شرکت / مؤسسه -----

تاریخ -----

امضاء -----

در صورت لزوم لطفاً داده های حمایتی یا جانشین سازی را به این صفحه ضمیمه کنید.